

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

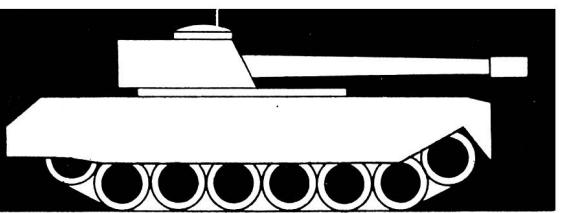
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

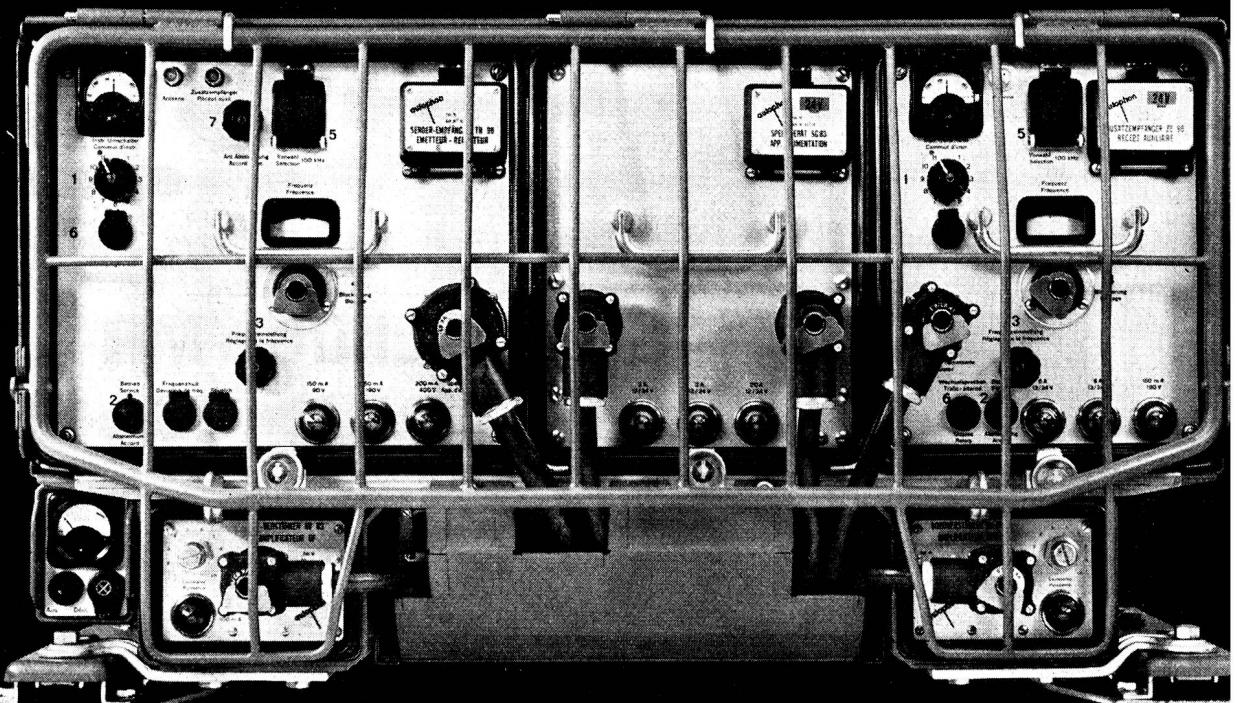
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

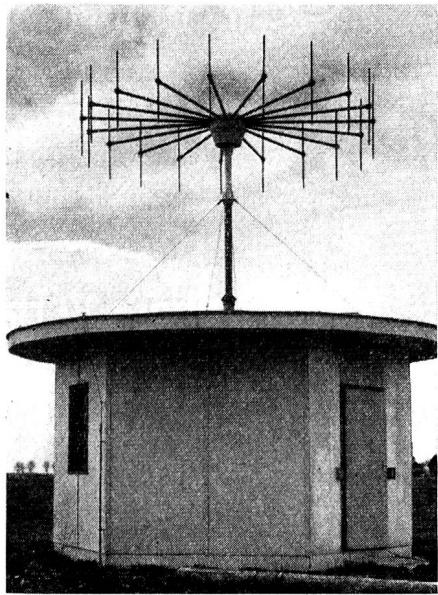


Rasch sichere Verbindung



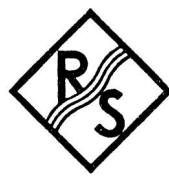
Die Funkstation SE 407, von der Autophon AG für die Schweizer Armee entwickelt, ist für den Einsatz in Panzern, Kdo-Fahrzeugen, Werkstattwagen usw. gebaut. Sender-Empfänger und Zusatzempfänger sind je für mehr als 100 Kanäle ausgerüstet, von denen sich mehrere vorabstimmen und über das Bedienungsgerät fernauswählen lassen. Speisung aus der Fahrzeubatterie. Die Anlage ist robust und betriebssicher konzipiert, sie wird im Wechsel- oder Gegensprechverkehr und als Relaisstation eingesetzt.

AUTOPHON



Wir liefern von

**ROHDE & SCHWARZ, MÜNCHEN**



für die militärische und zivile Flugsicherung  
als Ergänzung zum Radar für Identifikation und Triangulation

## **Automatische Grossbasis - Peilanlagen, Type NP 4 mit direkter Sichtanzeige**

für VHF: 100—156 MHz und UHF: 225—400 MHz  
mit  
Kanal-Fernwahl, Peilwert-Fernübertragung und Radar-Einblendung

**Grossbasis-Peilantenne**  
zur Eliminierung von störenden  
Geländeinflüssen



**W.F. ROSCHI**

**TELECOMMUNICATION**

**BERN, Spitalgasse 30, Tel. (031) 3 78 66**

555 a

## **Steuerschütze MR**

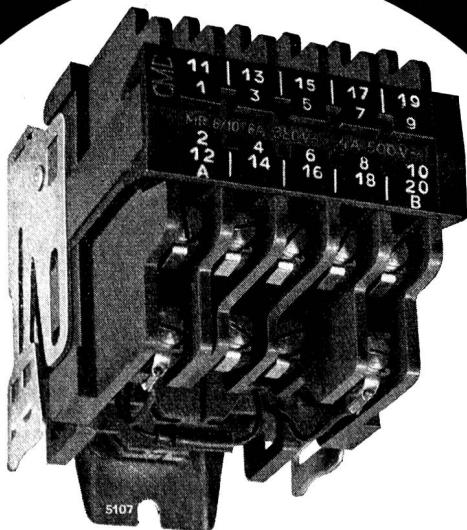
MR 6/10 6 A 380 V~ 10- und 8-polig  
MR 6/5 6 A 380 V~ 5- und 3-polig  
MR 15/4 15 A 380 V~ 4- und 3-polig

Grundfläche: 57 x 79 mm

Lebensdauer: 20000000 Stellungswechsel

Schliess- und Öffnungskontakte wahlweise  
wechselbar

**CMC**



**Carl Maier & Cie  
Schaffhausen**

Fabrik elektrischer Apparate  
und Schaltanlagen

FORTSETZUNG FOLGT



### *Der Zollstock im Felleisen...*

und ein geschultes Auge mochten dem Handwerker der guten alten Zeit zum Messen genügen; es waren so handgreifliche Dinge, mit denen er es zu tun hatte. Der elektrische Strom ist unsichtbar, kein Wunder, daß da der Zollstock ungeeignet ist. Hat es deshalb der Elektromonteur heute beim Messen besonders schwer? Keinesfalls!

**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT · BASEL



DORNACHERSTRASSE 18  
TEL. (061) 34 24 40

FORTSETZUNG FOLGT



Ein



### *Zangen-Strommesser*

ist so einfach zu bedienen wie eine Zange und kaum weniger robust.

Durch einen Druck mit der Hand öffnet sich die isolierte Stromzange, der Leiter wird umfaßt, und schon zeigt das eingebaute Meßinstrument den Strom an, der fließt. Ob ein Draht oder ein Kabel blank oder isoliert ist, spielt keine Rolle. Die Leitung braucht nicht aufgetrennt zu werden, es gibt keinerlei Betriebsstörung!

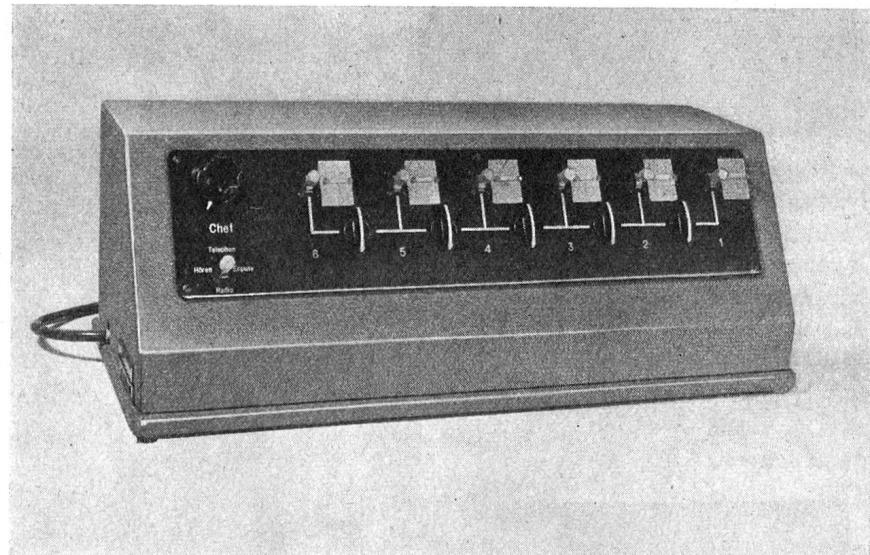
Wechselströme von 0,1 A bis 600 A und Spannungen bis 600 V können mit dem Zangenstrommesser gemessen werden. Wie das alles genau gemacht wird und noch manchen kleinen Kniff bringt diese Anzeigenfolge. Es lohnt sich daher schon, diese Anzeigen auszuschneiden und zu sammeln.

**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT · BASEL



DORNACHERSTRASSE 18  
TEL. (061) 34 24 40

## Telephon-Material für militärische Zwecke



Bern-Bümpliz + Flamatt FR

**CHR. GFELLER AG**

## Batterien und Elemente für militärische Zwecke



# LECLANCHÉ S. A. YVERDON

AKTIENGESELLSCHAFT R. + E. HUBER, PFÄFFIKON-ZÜRICH



### Hochfrequenzkabel

Koaxiale und symmetrische Ausführung  
mit Voll- und Luftraum-Isolation, für  
Trägerstrom- und Hochfrequenzbereich

Wellenwiderstände und Kapazitätswerte  
nach üblichen Normen.  
Abweichende Werte auf Anfrage.



# HUBER PFÄFFIKON